

свободой от страха и нужды, может быть достигнута, лишь если будут созданы условия, при которых каждый может пользоваться своими гражданскими и политическими правами, а также своими экономическими, социальными и культурными правами,

*сознавая* ответственность Организации Объединенных Наций, изложенную, в частности, в резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, за рассмотрение ситуаций, которые представляют собой массовые и грубые нарушения прав человека,

*считая*, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества,

*напоминая* о заявлениях, сделанных на текущей сессии Генеральной Ассамблеи представителями стран, в которых в последнее время наблюдались массовые и грубые нарушения прав человека,

1. *выражает удовлетворение* по поводу того, что в текущем году было покончено с несколькими ситуациями, связанными с массовыми и грубыми нарушениями прав человека, хотя многие серьезные ситуации остались неурегулированными;

2. *с признательностью отмечает* помощь, оказываемую Генеральным секретарем и различными органами Организации Объединенных Наций странам, в которых в последнее время наблюдались массовые и грубые нарушения прав человека;

3. *вновь подтверждает*, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность в Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в рамках их мандатов, в частности Комиссию по правам человека, принимать своевременные и эффективные действия в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека;

5. *подчеркивает* важную роль, которую Генеральный секретарь может играть в ситуациях, связанных с массовыми и грубыми нарушениями прав человека.

*106-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года*

#### **34/176. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/174 от 20 декабря 1978 года, посредством которой она учредила Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили в качестве добровольного фонда для получения взносов и распределения через учрежденные каналы помощи гуманитарной,

правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых были нарушены в результате задержания или тюремного заключения в Чили, лицам, вынужденным покинуть страну, а также родственникам лиц вышеупомянутых категорий,

*ссылаясь также* на призыв к государствам-членам объявить и предоставить взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили, с которым Генеральный секретарь обратился в своем письме от 28 сентября 1979 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 8 ноября 1979 года<sup>126</sup> об осуществлении резолюции 33/174, в котором он информировал Ассамблею о том, что по состоянию на 31 октября 1979 года ни обязательств о предоставлении взносов, ни взносов получено не было,

1. *отмечает*, что ряд правительств после 31 октября 1979 года постановил объявить о выделении взносов или предоставить взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили<sup>127</sup>;

2. *призывает* государства-члены положительно откликнуться на просьбу о взносах в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили, с которой Генеральный секретарь обратился в письме от 28 сентября 1979 года.

*106-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года*

#### **34/177. Международное сотрудничество в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами**

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая* продолжающееся распространение злоупотребления наркотическими средствами во многих частях мира и его вредное влияние на развивающиеся и промышленно развитые страны,

*выражая беспокойство* в связи с тем, что злоупотребление наркотическими средствами может иметь отрицательные последствия для всех обществ и отдельных лиц, в особенности для молодежи,

*признавая*, что незаконная торговля наркотиками и доходы, извлекаемые из нее торговцами и преступными организациями, создают угрозу социально-экономическому благополучию многих стран, и эта проблема должна решаться посредством программ помощи в области развития наряду с активизацией усилий в области охраны правопорядка, просвещения и сокращения спроса,

*с удовлетворением отмечая* положительные результаты, достигнутые в ряде стран, и в то же время выражая озабоченность в связи с невыполнением многих задач борьбы со злоупотреб-

<sup>126</sup> A/34/658.

<sup>127</sup> См. A/34/658/Add.1.

лением наркотическими средствами, поставленных в договорах о контроле над наркотическими средствами, а также в резолюциях и документах Комиссии по наркотическим средствам, Международного совета по контролю над наркотическими средствами, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной организации здравоохранения,

ссылаясь на свою резолюцию 33/168 от 20 декабря 1978 года, в которой она призвала к более широкому и согласованному сотрудничеству между правительствами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в области разработки и осуществления программ, направленных на ликвидацию незаконного спроса на наркотические средства и незаконной торговли ими,

принимая во внимание необходимость международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, как это предлагается в резолюции 32/124 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и вновь подтверждается в резолюции 8 (XXVIII) Комиссии по наркотическим средствам от 23 февраля 1979 года<sup>128</sup>,

получив доклад Комиссии по наркотическим средствам<sup>129</sup>, отмеченный в решении 1979/18 Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года, в котором, в приложении к резолюции 8 (XXVIII), предлагаются принципы руководства будущей деятельностью по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

1. принимает к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам и предлагает всем соответствующим учреждениям и организациям осуществить пункты 2 и 3 резолюции 8 (XXVIII) Комиссии, разработать практическую и динамичную программу борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, отмечая эти принципы, приложенные к этой резолюции, и обеспечить в рамках существующего регулярного бюджета контроль за осуществлением Комиссией этой программы;

2. просит Комиссию на ее следующей специальной сессии, которую намечено созвать в 1980 году, завершить разработку действенной международной стратегии и политики борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, направленных на искоренение незаконного спроса, производства и торговли наркотическими средствами и психотропными веществами и представить первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1980 года доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении;

3. предлагает государствам-членам учитывать принципы, изложенные Комиссией, при выделении, в рамках своих возможностей, государственных средств для программ борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, включая программы борьбы с незаконным производством и торговлей наркотическими и психотропными веществами и ограничения спроса на эти вещества, и призывает к увеличению технической и финансовой помощи тем развивающимся странам, усилия которых по осуществлению программ борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами сдерживаются ограниченными национальными ресурсами;

4. предлагает далее государствам-членам принять соответствующие меры для предотвращения бесконтрольного или незаконного производства и экспорта психотропных веществ и химических веществ, используемых для производства наркотиков, являющихся предметом злоупотребления, таких как ацетангидрид;

5. настоятельно призывает государства, которые еще не стали участниками международных договоров о контроле над наркотическими средствами, присоединиться к ним и приложить максимум усилий для их выполнения;

6. настоятельно призывает далее специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, особенно Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения и Программу развития Организации Объединенных Наций, активизировать действия по разработке и осуществлению, в рамках своих полномочий, программ, направленных на сокращение незаконного производства наркотических средств и спроса на них, и, в частности, просит эти учреждения сделать вопрос об этой деятельности постоянным пунктом повестки дня своих руководящих органов;

7. просит учреждения и программы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и правительства стран-членов в рамках своих двусторонних и многосторонних программ помощи в области развития рассматривать вопрос, в случае поступления просьбы от государства-получателя и наличия возможностей, о предоставлении необходимой помощи для осуществления мер по предупреждению злоупотребления наркотическими средствами и борьбе с ним, в частности деятельности, содействующей созданию новых источников доходов, которые могут заменить незаконное производство наркотического сырья и которые способствуют сокращению спроса на опасные наркотики;

8. просит далее органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, программы которых затрагивают проблему

<sup>128</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 5 (E/1979/35), глава XIV.

<sup>129</sup> Там же, Дополнение № 5 (E/1979/35).

наркотиков, в качестве средства скорейшего осуществления согласованных международных усилий, направленных на существенное сокращение незаконной деятельности, связанной с наркотиками, ежегодно сообщать Генеральной Ассамблее о своих мероприятиях и намечаемых проектах в этой области;

9. *призывает* государства-члены в соответствии с их конкретными целями развития рассмотреть вопрос о включении в свои национальные программы развития соответствующих мероприятий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

10. *вновь заявляет* о своей постоянной поддержке инициатив Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в оказании странам помощи в сокращении спроса, производства и торговли незаконными наркотическими средствами;

11. *выражает разочарование* в связи с низким уровнем финансовой поддержки, оказываемой Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и призывает государства-члены делать новые, постоянные или повышенные взносы наличными в Фонд, а также дополнительные финансовые взносы или взносы натурой в поддержку его проектов и деятельности;

12. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и резолюции 8 (XXVIII) Комиссии по наркотическим средствам и препроводить настоящую резолюцию правительствам и соответствующим международным учреждениям.

*106-е пленарное заседание,  
17 декабря 1979 года*

### **34/178. Право на ампаро, хабеас корпус или другие средства правовой защиты, применяемые с той же целью**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* положения Всеобщей декларации прав человека<sup>130</sup>, Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>131</sup> и Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>132</sup>,

*учитывая,* в частности, пункт 4 статьи 9 вышеуказанного Пакта, который гласит, что каждому, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, принадлежит право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распо-

рядиться о его освобождении, если задержание незаконно,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/121 от 16 декабря 1977 года, касающуюся защиты прав человека лиц, подвергающихся задержанию в связи с преступлениями, которые они совершили или в совершении которых они подозреваются, по причине своих политических взглядов или убеждений,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 33/169 от 20 декабря 1978 года, касающуюся лиц, подвергшихся аресту или задержанию за профсоюзную деятельность, и 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

*отмечая,* что 1979 год ознаменован трехсотлетней годовщиной акта, который в 1679 году дал законную силу положению хабеас корпус,

*напоминая,* что 15—28 августа 1961 года семинар по ампаро, хабеас корпус и другим подобным средствам правовой защиты Организации Объединенных Наций был проведен в Мехико<sup>133</sup> в соответствии с программой консультативных услуг в области прав человека,

1. *выражает свою убежденность* в том, что применение в рамках правовой системы государств ампаро, хабеас корпус или других средств правовой защиты, используемых с той же целью, имеет основополагающее значение для:

a) защиты лиц от произвольного ареста и незаконного задержания;

b) осуществления освобождения лиц, которые подвергаются задержанию по причине своих политических взглядов или убеждений, в том числе в связи с профсоюзной деятельностью;

c) выяснения местонахождения и судьбы пропавших без вести и исчезнувших лиц;

2. *считает,* что использование этих средств правовой защиты может также уменьшить возможности лиц, осуществляющих власть над задержанными, в отношении применения пыток или других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания;

3. *призывает* все правительства предоставить лицам, находящимся под их юрисдикцией, гарантии полного осуществления права на ампаро, хабеас корпус или другие средства правовой защиты, применяемые с той же целью, которые могут быть осуществлены в их правовой системе;

4. *постановляет,* что в целях улучшения всеобщего взаимопонимания и расширения применения таких институтов, как ампаро, хабеас корпус или других средств правовой защиты, применяемых с той же целью, международный семинар по данному вопросу был бы своевременным и полезным;

<sup>130</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>131</sup> Резолюция 3452 (XXX), приложение.

<sup>132</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>133</sup> Доклад семинара был выпущен в качестве документа ST/TAO/HR/12.